



الجمهورية التركية  
وزارة التجارة،

الصناعة



السجاد والكيليم



تركيا

[www.trade.gov.tr](http://www.trade.gov.tr)

## السجاد والكيليم التركي

### السجاد يدوي الصنع

#### السجاد الشرقي والأتراك

السجاد عبارة عن هدية من الشعب التركي إلى الحضارة العالمية. السجاد المعقود، والذي تم العثور على أقرب عينات له في آسيا الوسطى حيث اعتاد الأتراك على العيش، لهو شكل من أشكال الفن الذي تم اكتشافه وتطويره وتقديمه للعالم من قبل الأتراك.

ومن أجل حماية أنفسهم من برودة من السهوب في آسيا الوسطى حيث اعتادوا على العيش، اخترع الأتراك السجاد باستخدام صوف الخروف الذي كان متوفرا بكثرة. ولقد اصطحب الأتراك هذا الشكل الفني معهم ونشروه أينما سافروا.

في الأربعينيات من القرن الماضي، عندما اكتشف عالم الآثار الروسي رودينكو المقابر في بازيريك في سفوح جبال ألتاي في سيبيريا حيث كان يعيش الشعب التركي، اكتشف أول سجادة لا تزال متواجدة في العالم في خامس مقبرة. لقد تم نسج هذه السجادة باستخدام العقدة التركية في الفترة بين القرنين الثالث والثاني قبل الميلاد، ومن المقبول بشكل عام أن هذه السجادة تنسب إلى الكونين الآسيويين.

#### السجاد والكيليم يدوي الصنع

السجاد هو عبارة عن نسيج منسوج يتم إنتاجه عن طريق عقد خيوط ملونة على السداة المضغوطة بواسطة اللحمية. ويستخدم نوعان من العقد في إنتاج السجاد: يتم لف العقدة التركية (جوردس - المتماثلة) حول سداتين والعقدة الفارسية (ساين - غير المتماثلة) حول سداة واحدة. عقدة جوردس تجعل السجاد أقوى وأكثر احتمالا ودواما، في حين تسمح عقدة ساين بنسيج أنماط مختلفة. كلما كانت العقدة أقوى كلما كان السجاد أنعم وأقوى.

السجاد والكيليم التركي لهما المجموعتان الأكثر قيمة بالمتاحف والجامعين في العالم. واليوم، تعرض المتاحف العالمية السجاد المنسوج في الأناضول كأهم وأقيم أعمالها، بدءا من فترة السلاجقة وصولا إلى الإمبراطورية العثمانية.

كان للسجاد التركي تأثيرا كبيرا على منطقة واسعة تمتد من آسيا الوسطى إلى أوروبا. منذ منتصف القرن الخامس عشر، كان السجاد المصدر من تركيا محل تقدير كبير في أوروبا، ولعب السجاد التركي دورا أساسيا في الحياة الاجتماعية لأوروبا. ينعكس هذا السجاد على نطاق واسع في لوحات تلك الفترة وهو موضح بشكل دقيق. هذا الاهتمام، الذي نما واستمر في القرنين السادس عشر والسابع عشر، وخاصة خلال عصر النهضة، يظهر من خلال وجود سجادة واحدة على الأقل أو أكثر من السجاد الأناضولي في صور الأرسقراطيين أو الشخصيات الدينية أو غيرها من الرسوم التوضيحية. كان السجاد التركي غالي الثمن جدا في أوروبا لدرجة أنهم غالبا ما كانوا يزخرفون الطاولة أكثر من الأرض. ولأن السجاد التركي كان محل تقدير بالغ، كانت حيازة السجاد التركي تعتبر رمزا للمكانة. هانز هولبين ولورينزو لوتو وكارلو كريفلي وهانز ميملينج وجنتيل بيليني هم بعض الرسامين الذين استخدموا السجاد التركي في لوحاتهم.

سجاد وكيليم الأناضول بألوانهما الحية وزخارفهما وأنماطهما وجودتهما العالية يتمتعان بسمعة عالمية. تستخدم الأصباغ الطبيعية، حيث حافظت العديد من الأسر على معرفتها بماهية الأوراق والأزهار والجذور والخضروات التي تنتج الألوان الأكثر إشعاعا.

#### ما هو الكيليم؟

البُسط هي عبارة عن نسيج مسطح (بدون وبر) غير معقود والمنسوج باليد والمستخدم كأغطية للأرضيات والجدران. في هذا السياق، تسمى المنسوجات المعقودة سجاد، وكما هو معروف، فإنها قد تكون منسوجة باليد أو بآلة.

الكيليم، وهي كلمة من أصل تركي، غالبا ما يشيع استخدامه في كل من تركيا والعالم على جميع البسط المسطحة المنسوجة (بدون وبر)، ولكنه يشير في الواقع فقط إلى البسط المنسوجة المسطحة التي يتم صنعها بواسطة تقنية مميزة بالنسبة للكيليم. بعبارة أخرى، يتم تصنيف البسط وفقا لتقنيات نسجها، وفي تركيا يطلق عليها الكيليم وسيسيم وسوماك وزيلي أو سيلبي وبالاز وغيرها. وعلى عكس السجاد، يتم نسج البسط على نول باستخدام سادات عمودية ولحقات أفقية لنسج الخيوط معا بقدر ما يتم نسج أي قماش يدوي الصنع. ومع ذلك، في هذا الكتيب، تستخدم كلمة "كيليم" للدلالة على جميع البسط.

وعادة ما تصنع السداة (طول الكيليم) من الصوف، واللحمة (عرض الكيليم) من الصوف أو القطن. يتم نسج الخيوط الملونة بشكل تام في الكيليم مثل السلة، مما يجعلها قابلة للعكس. وعلى الرغم من أن الوجه يمكن تمييزه عن الاتجاه المعاكس، الفرق طفيف للغاية لدرجة إمكان استخدام أي من الجانبين.

## لغة الزخارف

لم يتم تصنيع السجاد والكيليم منذ بدايتهما فقط من أجل تلبية احتياجات الإنسان المادية ولكن أيضا لرغباته النفسية. المعتقدات الدينية وحياة الطقوس تقوم بإثراء وتطوير الأفكار الفلسفية وروح الإنسان. وهذا يؤثر على الفنان وعمله بطرق مختلفة. مجرد النظر في الزخارف والتركيبات في السجاد و الكيليم يجعل هذا واضحا.

السجاد والكيليم التركي هما عبارة عن منتج فريد يحمل رسائل تقليدية قيمة من أعماق التاريخ حتى الوقت الحاضر، من آسيا الوسطى إلى الأناضول. بعبارة أخرى، لعب السجاد والكيليم التركي دور "جهاز الاتصال" بمعناه الحديث. وهكذا، كل السجاد والكيليم التركي يحمل رسائل عامة وغنية من خلال أنماط ملونة ذات مغزى.

تختلف معاني الزخارف في السجاد التركي تختلف تبعا للمنطقة. ومع ذلك، ترمز الزخارف بشكل عام إلى المعتقدات الدينية والنبل والسلطة والموضوعات الأخرى الموضحة أدناه بإيجاز. لغة السجاد والكيليم لا تشير فقط إلى مهارة الناصج ولكن تنقل رسائلها أيضا (سواء كانت مفهومة أم لا).

## الزخارف الرئيسية المستخدمة في السجاد والكيليم التركي

**التميمة والعين الشريرة (MUSKA VE NAZARLIK):** يعتقد أن بعض الناس لديهم قوة في نظرهم مما يسبب الضرر والإصابة وسوء الحظ وحتى الموت. العيون الشريرة هي أشياء مختلفة تقلل من تأثير نظرة الشر، وبالتالي حماية من يحملونها. "MUSKA" هو سحر مكتوب يعتقد امتلاكه قوة سحرية ودينية لحماية المالك من العوامل الخارجية الخطيرة.

**الطير (Kuş):** زخارف الطيور التي تظهر في السجاد التركي تحمل معان مختلفة. في حين أن الطيور مثل البومة والغراب تشير ضمنا إلى سوء الحظ، يستخدم اليمام والحمام والبلابل لترمز إلى الحظ السعيد. الطائر هو رمز للسعادة والفرح والحب. يرمز إلى القوة. هو الرمز الإمبراطوري لدول مختلفة تأسست في الأناضول. كما تشير الطيور إلى الرسل الإلهيين والحياة الطويلة. طائر العنقاء (الفينيق) الذي يقا تل التنين يشير إلى الربيع.

**الأرقطيون (Pittrak):** الأرقطيون هو نبات ذو نتوءات تلتصق بملابس الناس وشعر الحيوانات. ويعتقد أنه قادر على درء العين الشريرة. من ناحية أخرى، حيث يعني مصطلح "مثل الأرقطيون" مليء بالزهور، يستخدم هذا الزخرف على أكياس الدقيق كرمز للوفرة.

**الصدر (Sandık):** هذا الزخرف يرمز بشكل عام إلى ملابس عرس فتاة صغيرة. وبما أن الأشياء في هذه الملابس تستخدم في منزل الزوج، تتعكس توقعات وآمال الفتاة الصغيرة في القطع التي نسجتها وحبكتها وطرزتها.

**الصليب والخطاف (Çengel ve Haç):** في السجاد التركي، الخطافات والأنواع المختلفة للصليب تستخدم في كثير من الأحيان للحماية من الخطر.

**التنين (Ejderha):** التنين هو مخلوق أسطوري أقدامه مثل الأسد وذيله مثل الثعبان ولديه أجنحة. التنين هو سيد الهواء والماء. يعتقد أن رحلة التنين والعنقاء تجلب أمطار خصبة بالربيع. التنين، والذي يعتقد أنه ثعبان كبير، هو حارس الكنوز والأشياء السرية وكذلك شجرة الحياة.

**النسر (Kartal):** يمكن ملاحظة صور النسر التي ترمز إلى عناصر مثل القوة والتمائم والشعارات الحكومية والسحر الناشئ عن التقاليد الدينية القديمة كطواطم في نسج السجاد.

**الأقراط (Küpe):** الأقراط لا غنى عنها كهدية للزفاف في الأناضول. الفتاة التي تستخدم هذا الزخرف تحاول إبلاغ عائلتها بأنها تريد الزواج.

**العين (Göz):** يعتقد أن بعض الناس يمتلكون قوة في نظرتهم والتي تسبب الأذى والإصابة وسوء الحظ بل وحتى الموت. تم إنتاج زخارف عناصر العين بسبب الاعتقاد بأن العين البشرية هي أفضل حماية ضد النظرات الشريرة. المثلث هو أبسط مثال لزخرف العين.

**الخصوبة (Bereket):** زخارف اليدين على الفخذين ("elibelinde") وقرن الكباش ("koçboynuzu") المستخدمة معا تدل على رجل وامرأة. يتكون نمط الخصوبة من زخرفي "elibelinde" واللذان يشيران إلى الإناث وزخرفي "koçboynuzu" واللذان يشيران إلى الذكور. يستخدم زخرف العين في منتصف التكوين لحماية الأسرة من العين الشريرة.

**الوثاق (Bukağı):** يرمز إلى استمرارية الاتحاد الأسري وتفاني المحبين والأمل في أن يبقوا دائما معا.

**اليد والإصبع والمشط (El, Parmak ve Tarak):** زخارف اليد والإصبع والمشط بما في ذلك خمس نقاط وخمس خطوط تمثل الاعتقاد بأن الأصابع هي حماية من العين الشريرة. الزخارف اليدوية التي تجمع بين الإنتاجية والحظ الجيد لهي أيضا زخرف مقدس لأنه يرمز إلى يد شقيقة النبي محمد. ويرتبط زخرف المشط إلى حد كبير بالزواج والولادة. فهو يستخدم للتعبير عن الرغبة في الزواج وحماية الأولاد والزواج من العين الشريرة.

**اليدان على الفخذين (Elibelinde):** زخرف اليدين على الفخذين هو رمز الأنوثة والأمومة والخصوبة.

**رباط الشعر (Saçbağı):** زخرف رباط الشعر يشير إلى الرغبة في الزواج. إذا كانت المرأة تستخدم بعضا من شعرها في النسيج، فهي تحاول التعبير عن رغبتها في الخلود.

**قرن الكباش (Koçboynuzu):** قرن الكباش يمثل الإنتاجية والبطولة والسلطة والذكورة في السجاد التركي. وعلاوة على ذلك، الناسج الذي يستخدم هذا الزخرف مقبول على أنه سعيد.

**المياه الجارية (Akarsu):** تؤكد على أهمية المياه في الحياة البشرية.

**العقرب (Akrep):** بسبب خوفهم من سمه، اعتاد الناس على حمل المجوهرات على شكل عقرب أو تزيينها بذيل العقرب من أجل حماية أنفسهم من هذا الحيوان. يستخدم زخرف العقرب لنفس الغرض.

**النجمة (Yıldız):** زخرف النجم في السجاد التركي يعبر عن الإنتاجية.

**شجرة الحياة (Hayat Ağacı):** هي رمز الخلود. شجرة الحياة تمثل البحث عن الخلود والأمل في الحياة بعد الموت.

**فم الذئب وحركة الذئب وأرجل الوحش (Kurt Agzi, Kurt Izi, and Canavar Ayagi):** يستخدم الناس هذه الزخارف كوسيلة للحماية من الذئاب والوحوش. منذ العصور القديمة، كان الرجال يعتقدون أنهم يستطيعون السيطرة على وحماية أنفسهم من الحيوانات الخطرة من خلال تقليدها أو ابتكار شكل مماثل. الغرض من استخدامها في السجاد هو أيضا نفس الغرض.

## أنواع السجاد والكيليم في تركيا

يستمد السجاد أسمائه من المناطق التي يتم إنتاجه فيها وكذلك من تقنيات تصنيعه والأنماط المميزة لخرفته وتخطيط تصميمه ونظام ألوانه.

**الأناضول (Anadolu):** تمتلك ثقافة نسيج ثرية للغاية. كل مدينة وبلدة وقرية لها مركز للنسيج. لا يمكن فهم السجاد التركي والأغطية المنسوجة المسطحة إلا من خلال بحث مفصل لتلك المراكز.

الأناضول هي مرادف لهذا الجزء من تركيا الذي يقع في آسيا والمسمى تقليديا آسيا الصغرى. في جميع السجاد الموصوف على أنه "أناضولي"، تستخدم العقدة التركية أو عقدة جوردرس.

**بيرجاما (Bergama):** هي واحدة من أشهر مراكز نسيج السجاد القديمة. الأسود والأحمر والأخضر والأزرق والأصفر والوردي هي الألوان المهيمنة في سجاد بيرجاما. المادة المستخدمة في سجاد بيرجاما هي الصوف كما هو الحال في الأناضول بأكملها. يتم الحصول على الصوف كما تتم صناعة الخيوط من خلال طرق تقليدية. زخارف سجاد بيرجاما لها في الغالب تحمل أشكال النباتات والأعشاب.

**جاناكالي (Çanakkale):** صناعة السجاد منتشرة على نطاق واسع في المدن والقرى الصغيرة في محيط كاناكالي وإزيرج وسفيرج وبايراميتش. تتمتع بتاريخ طويل جدا في هذه المنطقة. في الأصل، النسيج السطحي لهو أمر شائع. المادة الرئيسية هي الصوف في 100%. في معظم أنواع السجاد، ويتم إنتاج جميع السجاد بالأبعاد التقليدية. الأخضر والأحمر والأزرق والأصفر هي الألوان الرئيسية. بسبب هجرات القوقاز، يقدم سجاد منطقة كاناكالي أوجه تشابه كبيرة مع السجاد القوقازي.

**دوشم التي: (Döşemealtı)** هذا السجاد معقود بخيوط صوف مصبوغة طبيعيا بنسبة 100% من قبل بدو دوزيمياتي (Yörüks) الذين يعيشون على الهضاب حول أنطاليا. ينتجون سجادا يدوي الصنع يسمى دوزيمياتي وذلك باستخدام الصوف الخالص والأصباغ النباتية التي يصنعونها بأنفسهم. ويعكس التصميم طعم البدو المعبر عنه في أنماط هندسية وانسجام ألوان الأزرق والأخضر الداكن والأحمر.

**جوردس (Gördes):** هي مدينة في تركيا الغربية. كانت مركزا للنسيج منذ القرن الثامن عشر على الأقل. سجاجيد الصلاة من جوردس هي من بين الأنواع الأكثر رواجاً للسجاد الشرقي والمميزة في تصميمها. سجاجيد الصلاة من جوردس مشهورة ليس فقط لإعطاء اسمها للعقدة التركية ولكن أيضا لكونها مجموعة من السجاد الأكثر تأثرا بسجاد القصر العثماني. بصفة عامة، يمكن تمييز هذه البسطة بالخصائص التالية؛ القوس العالي لمشكاة الصلاة يتم تدريجه بدقة وبه ملامح متموجة؛ فهي تظهر الجودة العالية للغاية للنسيج وذلك باستخدام صوف لامع في عقد ضيقة وبها وبر قصير. الأحمر الساطع حية مع ظلال مختلفة من الأخضر والأصفر والأزرق والكريمي هي الألوان الأكثر استخداما.

**كيليم هاكاري (Hakkari Kilimi):**، والذي يتمتع بتصاميم وزخارف مميزة، يتم إنتاجه من الفوة والصوف. يشمل كيليم هاكاري ثلاثين زخرفا رئيسيا. هيركي وسوماركي وسامري وهاليتي وجولهازار وجولزاريا وجولغيفر وسابن هي التصاميم الأكثر شيوعا. الخمس ألوان الرئيسية المستخدمة في كيليم هاكاري هي الأحمر أو البورجوندي والأزرق الداكن والبني والأسود والأبيض.

**هيركي (Hereke):** يتم إنتاج أشهر وأنعس سجاد من الحرير الخالص في العالم في بلدة صغيرة من هيركي، على بعد 60 كم شرق اسطنبول. تم التعرف على سجاد هيركي هذا الاسم في أدب السجاد، ويتمتع بمكانة غير عادية بين السجاد العالمي. هذا السجاد، الذي يشكل مجموعة خاصة في فن نسيج السجاد والذي يعرف باسم "سجاد القصر"، يتم نسجه في ورش العمل داخل القصر الملكي أو التي تنتمي إلى المحكمة خلال الفترة العثمانية وكان يصنع للسلطين ودوائرهم القريبة.

الألوان المهيمنة في سجاد هيريكي هي الأزرق الداكن والكريمي وبون القرفة وأحيانا يستخدم اللونين الأصفر والأخضر. تصاميم الزهور التقليدية شائعة وكل تصميم له اسمه الخاص، مثل: نجم السلاجقة وزهور الجبل السبع وبلونيس و101 زهرة والزنبق. الزهور في التصميم وتناغم الألوان يضيفان الدفء إلى المنزل.

**إسبرطة (İsparta):** تقع مدينة إسبرطة في جنوب غرب تركيا، في منطقة تسمى أيضا "منطقة البحيرات". تعتبر إسبرطة اليوم واحدة من المراكز الرئيسية لإنتاج السجاد في البلاد. ويتم أيضا تصنيع الخيوط المستخدمة في السداة واللحمة في هذه المدينة. تصنع السداة واللحمة المستخدمة في بسط إسبرطة من القطن وتصنع العقد من الصوف، وتستخدم عُقد جوردرس وشينا على حد سواء. وبعيدا عن التصاميم التركيبية العامة، تستخدم تصاميم الأزهار أيضا في سجاد إسبرطة.

**كيليم كاراباغ (Karabağ kilimi):** ملون، ويتم إنتاجه بشكل عام في منطقة الأناضول الشرقية التي تحمل الورود والأوراق والأغصان الطبيعية والتي تعكس، بطريقة ما، روح الشعب الشرقي الذي يتوق لذلك الجمال. ويتأثر هذا الكيليم ذو الزهور الكبيرة بكيليم كاراباج الخاص بالقوقازيين.

**كارس (Kars):** تقع بالقرب من الحدود الروسية في تركيا وتنتج السجاد المصمم على الطراز القوقازي. يتم استخدام الصوف المصبوغ الطبيعي مع الألوان السائدة وهي الكحلي والأحمر والكريمي. يتم استخدام الصوف الجبلي القيم للغاية والمنسوج باليد في النسيج اليدوي. الأنماط التقليدية لهما تصاميم هندسية كبيرة. اللون البني الموجود بسجاد كارس هو اللون الطبيعي لصوف الأغنام.

**قيصري (Kayseri):** يشكل السجاد المنسوج في قيصري والمناطق المحيطة بها الجزء الأكبر من فن السجاد التركي. ينقسم سجاد قيصري إلى مجموعتين: سجاد بونيان وسجاد ياهيالي. سداة سجاد بونيان مصنوعة من القطن وخيط النسيج مصنوع من الصوف والحريير الخشن. الألوان المستخدمة عادة هي تلك الطبيعية مثل الأبيض والأسود والرمادي والأرجواني. وعادة ما تكون الخلفية حمراء وزرقاء داكنة. الميزة الأكثر أهمية والتي تميز سجاد ياهيالي عن سجاد بونيان هي أن خيوط السداة والنسيج مصنوعة من الصوف على حد سواء. سمة أخرى لسجاد ياهيالي هي أنهم يستخدمون الزخارف الهندسية والزهرية، وأن جميع الخيوط لهما الملونة في الفوه. هيمنة الأزرق الداكن والأحمر والبني والرمادي لهما واضحة جدا في هذا السجاد.

**قونية (Konya):** يعود تقليد نسج السجاد في قونية، عاصمة السلاجقة السابقة، إلى القرن الثالث عشر. تنتج قونية السجاد من الصوف الخالص بما في ذلك سجاد لاديك الشهير. هيمنة ألوان الباستيل في سجاد قونية لهما ملحوظة. الأحمر والأصفر والأخضر غالبا ما نراهم واضحين.

**كولا (Kula):** كولا هو اسم مدينة في غرب الأناضول حيث يتم صنع السجاد الصوف. يتم نسج سجاد القرية بكولا على سداو ولحمة صوفية، وتصاميمه لهما في الغالب تصاميم هندسية قوية. الألوان غنية ولكن رقيقة مع درجات الأرض كلون الصدا والأخضر والذهب ويشيع استخدام الأزرق؛ على الرغم من أن الألوان المهيمنة هي الباستيل. وغالبا ما يتم مزجها بألوان الباستيل.

**لاديك (Ladik):** في سجاد لاديك، هناك صورة وروح وثناء في الشكل والتصميم وانسجام لون أقصى سطوع وحيوية. في سجاد لاديك، نشهد تمثيل السكينة والترف والسعادة. ثراء اللون يدل على تفاؤلهم. بشكل عام، سجاد لاديك مرسوم عليه محراب مما يدل على أن حب العبادة والإيمان الورع لهو أمر شائع في لاديك.

**ميلاس (Milas):** هي مركز منطقة النسيج في تركيا الغربية بالقرب من إزمير. تعطي اسمها لجميع السجاد المنتج في المنطقة. سجاد ميلاس معقود مع الأصباغ الطبيعية مع الصوف بنسبة 100%. يتم نسج هذا السجاد في كثير من الأحيان بظلال مختلفة من البني والرمادي ولون الطوب الأحمر ومختلف الألوان الأخرى. هيمنة البني الفاتح والأصفر المستخدمة في الغالب في سجاد ميلاس. التصاميم الهندسية هي السائدة في النمط.

**سيفاس (Sivas):** هذا السجاد مصنوع في وحول مدينة سيفاس في وسط تركيا. أهم سمات سجاد سيفاس هي صوفها ونسجها الكثيف ومظهرها السميك. يتم طي الخيط لكي يصبح سميكًا. ويتم نسج السجاد في الغالب بالعقدة الفارسية. يمكننا أن نرى

تطريزات إيران والسلاجقة في سجاد سيفاس. ميزة أخرى هي اختيار الألوان. فهم لا يستخدمون ألوانا متعاكسة. هناك ما لا يقل عن 12 لونا ومعظمهم من اللون الأزرق الداكن والأحمر ودرجاته.

**تاشبينار (Taspinar):** تاشبينار هي بلدة صغيرة في مناطق نسج السجاد في أكساراي. تنتج تاشبينار سجادا ممتازا بوبر كثيف والمعقود في صوف عالي الجودة. في أغلب الأحيان، لديهم نطاق من اللونين الأزرق والأحمر والذي تسطع فيه زخارف رقيقة في ظلال أفتح لونا. تتم صباغة الخيوط بأصباغ نباتية طبيعية بأساليب قوقازية. في سجاد تاشبينار القديم، يمكن رؤية التأثير الفارسي، حيث يتم استخدام صور النبات والتصاميم الهندسية معا. ومع ذلك، فإن الألوان الغنية والتصميم المتناسق بشكل جميل يمنعان هذا الخليط غير العادي من شعور العين بالاستياء. سجاد تاشبينار الجديد مصنوع من نفس الألوان الغنية كالسجاد القديم، ولكن أصبحت التصاميم أكثر تنوعا. فهي منسوجة بنسبة 100% من خيوط من الصوف النقي. الألوان المهيمنة هي الأحمر والكلبي.

**سجاد أوشاك (Uşak):** كان في الأصل نوعا من رمز الحالة الموجود فقط في منازل الأمراء والتجار الأغنياء. وكثيرا ما يستخدم سجاد أوساك في الكاتدرائيات والكنائس المسيحية في الغرب. يشكل سجاد أوساك بداية صعود فترة جديدة ورائعة في نسج السجاد التركي والتي تقابل العصر الكلاسيكي في العمارة العثمانية والفن الآخر، مع تنوع غير عادي للزخارف والتركيبيات الزهرية. ويمكن تقسيم سجاد أوساك إلى نوعين رئيسيين: السجاد ذي الميداليات والسجاد الذي يحمل تصميم النجوم.

**كيليم فان (Van Kilimi):** الألوان المستخدمة في كيليم فان هي في الأساس الأزرق الداكن والأحمر الأسود والبنّي الطبيعي وأبيض (الأبيض المصفر). باختصار، يمكننا وصف الملامح الرئيسية لكيليم فان بنقص فراغات الغرز والألوان الداكنة، وتنوع الزخارف والحدود الفردية واحدة والنباتات المنمقة وصور الحيوانات جنبا إلى جنب مع الأنماط الهندسية والمتماثلة.

**ياغجي بدر (Yağcıbedir):** سجاد ياغجي بدر مصنوع من الصوف الخالص، والذي ينتج في القرى الجبلية من باليكسير، هي بعض من أفضل أنواع السجاد. الألوان المهيمنة لهذا السجاد الناعم للغاية هي الأزرق الداكن والأحمر. لون الأزرق الداكن لبحر إيجة هو اللون الأساسي. السجاد منقوش بأشكال هندسية وطيور منمقة ونجوم سليمان العديدة، وهو مؤطر بحد يتكون من خمس أو سبع شرائط.

**يونتداغي (Yuntdağı):** هذا السجاد معقود من الصوف بنسبة 100%. هيمنة اللونين الأخضر والأبيض يمكن رؤيتها بوضوح في هذا السجاد. الألوان في الأساس هي الباستيل. هذا السجاد معقود بشكل رئيسي على شكل تصاميم لمحاريب وميداليات وهناك هيمنة للأشكال الهندسية.

الحصول على صور دقيقة للإنتاج لهو أمر صعب للغاية حيث يتم إنتاج السجاد والكيليم يدوي الصنع في كل جزء من تركيا وخاصة في المناطق الريفية لأغراض غير تجارية. ويقدر الإنتاج المقدر للسجاد والكيليم يدوي الصنع بـ 3.5 مليون م<sup>2</sup> / سنة. ويتركز الإنتاج أساسا في أنطاليا وباليكسير وبيرجما وبونيان وكاناكالي وأرضروم وإسم وجوردس وهاكاري وهيريكسي وإسبرطة وكارس وقونية وكولا ولاديك وميلاس ومانيسا وسينديرجي وسيرت وسيفاس وتاشبينار ونيجدة وأوشاك وفان و يونتداغي.

تقوم منظمات القطاعين الخاص والعام بإنتاج السجاد والكيليم المنسوج يدويا في تركيا.

بلغ إجمالي قيمة السجاد والكيليم يدوي الصنع المصدر في عام 2017 حوالي 56 مليون دولار أمريكي. يتم تصدير السجاد والكيليم يدوي الصنع إلى مجموعة واسعة من الدول في العالم. أسواق التصدير الرئيسية هي الولايات المتحدة الأمريكية واليابان وسلوفاكيا وألمانيا. وبالإضافة إلى ذلك، يتمتع منتجي السجاد والكيليم التركي يدوي الصنع بمبيعات كبيرة للسياح الأجانب. كل أجنبي تقريبا يزور تركيا لديه فكرة عن شراء الكيليم في ذهنه، ومعظمهم يعودون إلى أوطانهم بواحدة أو أكثر.

## السجاد آلي الصنع

لا تحظى تركيا فقط بمكانة قوية في السجاد التقليدي يدوي الصنع ولكن أيضا في إنتاج السجاد آلي الصنع. يتركز إنتاج السجاد آلي الصنع في تركيا بشكل رئيسي في غازي عنتاب وقيصري واسطنبول. ويتم إنتاج السجاد آلي الصنع في ورش العمل ووحدات التصنيع المتكاملة ذات النطاق الصناعي. يتم توريد المواد الخام المستخدمة في إنتاج السجاد آلي الصنع من تركيا ومن الخارج. ويتم إنتاج السجاد والبسط المستخدمة في التطبيقات السكنية والتجارية على حد سواء من الصوف والأكريليك واللياف البولي البروبيلين.

بلغت القيمة الإجمالية للسجاد آلي الصنع والذي تم تصديره في عام 2017 حوالي 2.1 مليار دولار أمريكي. أسواق التصدير الرئيسية هي المملكة العربية السعودية والولايات المتحدة الأمريكية والعراق وألمانيا و المملكة المتحدة.

واليوم، تركيا، بفدرتها التنافسية القوية في الجودة وتكنولوجيا التصميم والقدرة على الإنتاج، فهي من بين أهم منتجي وموردي السجاد آلي الصنع في العالم. بشكل مستمر، يقدم منتجي السجاد التركي آلي الصنع اتجاهات جديدة ومجموعة كبيرة ومتنوعة من أنواع السجاد والتصاميم والألوان الجديدة إلى الأسواق العالمية. الجوانب مثل المتانة وثبات اللون والتشطيب المقاوم للأوساخ وسهولة التنظيف والخصائص المضادة للجراثيم هي لها ميزات هامة للسجاد التركي آلي الصنع.



صادرات السجاد آلي الصنع بتركيا (بالالف دولار أمريكي)

التغير (2017/2016) (%)	2017	2016	اسم المنتج	كود النظام الموحد
13,4	1.832.766	1.615.552	السجاد وأغطية الأرضيات المنسوجة الأخرى، المنسوجة، غير المنعقدة أو المجمع، سواء كانت مصنوعة أم لا، لا تشمل الكليم والشوماك والكارماني والبسط المماتة المنسوجة باليد	570220-570299
15,5	260.597	225.531	السجاد وأغطية الأرضيات المنسوجة الأخرى، المنعقدة "المتقوية بالإبرة"، سواء كانت مصنوعة أم لا	5703
-15,0	1.097	1.291	السجاد وأغطية الأرضيات الأخرى، من اللباد، غير المنعقدة أو المجمع، سواء كانت مصنوعة أم لا	5704
6,1	11.824	11.148	السجاد وأغطية الأرضيات المنسوجة الأخرى، سواء كانت مصنوعة أم لا (باستثناء المنسوجة أو المنعقدة "المتقوية بالإبرة")	5705

وزارة التجارة (Ministry of Trade)

صادرات السجاد آلي الصنع بتركيا (بالالف دولار أمريكي)  
كود النظام الموحد: 5701، 5805، 570210

التغير (%)	1,000 دولار أمريكي	
19,9	175.532	2011
-20,8	139.082	2012
-4,9	132.291	2013
-2,9	128.389	2014
-33,4	85.458	2015
-30,9	59.075	2016
-4,4	56.299	2017

وزارة التجارة (Ministry of Trade)

Fairs in Turkey ▪

روابط مفيدة

- جمعيات مصدري منطقة بحر إيجه  
(Aegean Exporters' Associations )  
[www.egebirlik.org.tr](http://www.egebirlik.org.tr)
- جمعية المصدرين دنيزلي  
(Denizli Exporters' Association )  
[www.denib.gov.tr](http://www.denib.gov.tr)
- جمعيات مصدري المنسوجات والملابس في اسطنبول  
(Istanbul Textile and Apparel Exporters' Associations)  
[www.itkib.org.tr](http://www.itkib.org.tr)
- جمعيات مصدري منطقة البحر المتوسط  
(Mediterranean Exporter Associations )  
[www.akib.org.tr](http://www.akib.org.tr)
- جمعيات مصدري جنوب شرق الأناضول  
(Southeast Anatolia Exporters' Associations )  
[www.gaib.org.tr](http://www.gaib.org.tr)
- جمعية مصدري أولوداج  
(Uludağ Exporters' Association )  
[www.uib.org.tr](http://www.uib.org.tr)



الجمهورية التركية  
وزارة التجارة،

Turkey

Discover  
the potential

أعدّه

المديرية العامة للصادرات

[www.trade.gov.tr](http://www.trade.gov.tr)

[ihticari@ticaret.gov.tr](mailto:ihticari@ticaret.gov.tr)

مركز الإتصال

+90 850 808 04 04